

16.1.2011

Velfn.

147. mál

Alþingi
Erindi nr. D 140/911
komudagur 16.1.2011

Í Danmörku, Noregi, Svíþjóð og Finnlandi gildir rammalöggjöf um heilbrigðisstarfsmenn. Þau taka til allra heilbrigðisstétta, ekki einungis grunnstéttanna fimm. Ráðuneytið sendi fyrirspurn til allra EES-ríkjanna í gær mánudag og kannaði hvort löggjöf þeirra um heilbrigðisstarfsmanna væri í formi rammalöggjafar eða í formi sérlaga um hverja stétt. Eftirfarandi svör hafa borist:

- Lettland: Ein lög fyrir allar heilbrigðisstéttir
- Liechtenstein: Ein lög fyrir lækna og önnur lög fyrir aðrar heilbrigðisstéttir
- Frakkland: Ein rammalöggjöf fyrir allar heilbrigðisstéttir
- Sviss: Ríkislög (e. federal act) um lækna, dýralækna, tannlækna, lyfjafræðinga og kírópraktora. Sérstök ríkislög um sálfræðinga. 26 kantónulög um það sem þeir kalla „non-medical health professions.“
- Bretland: Sérölggjöf um lækna.
- Grikkland: Sérstök lög fyrir hverja heilbrigðisstétt.
- Litháen: Ein lög yfir starfsemi allra heilbrigðisstétta. Sérölg vegna sérstakra starfa fyrir lækna, hjúkrunarfræðinga og ljósmæður.
- Pólland: Sérölg fyrir hverja heilbrigðisstétt, lækna tannlækna saman og, hjúkrunarfræðingar og ljósmæður saman. Lyfjafræðingar sér o.s. frv.
- Malta: Ein lög fyrir allar heilbrigðisstéttir.
- Slóvenía: Ein heildarlög. Sérölg fyrir heimilislækna. Sérölg fyrir lækna og tannlækna. Í vinnstu sérölg fyrir hjúkrunarfræðinga og ljósmæður.
- Þýskaland: Sérölg fyrir hverja heilbrigðisstétt.
- Rúmenía: Sérölg fyrir lækna tannlækna og lyfjafræðinga. Sérölg fyrir hjúkrunarfræðinga og ljósmæður.
- Spánn: Ein rammalög fyrir allar heilbrigðisstéttirnar.
- Eistland: Ein ammalög fyrir heilbrigðisstéttirnar.
- Írland: Sér lög fyrir hverja löggilta heilbrigðisstétt.
- Ungverjaland: Sérölg fyrir hverja stétt



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZDRAVJE
DIREKTORAT ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO

Štefanova ulica 5, 1000 Ljubljana

T: 01 478 60 05
F: 01 251 77 55
E: gp.mz@gov.si
www.mz.gov.si

Laufey Helga Guðmundsdóttir,
Special Advisor
Department of Protection of Rights
Ministry of Welfare
Iceland
laufey.gudmundsdottir@vel.is

Number: 601-632/2011/2
Date: 25.11.2011

Issue: Legislation for health professionals

Dear Laufey Helga Gudmundsdottir,

Regarding the legislations for health professionals we would like to inform you that in Republic of Slovenia health professionals are regulated by:

- Health Services Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No 23/0 – official consolidated text, 23/08, 58/08 - ZZdrS-E, 15/08 and 77/08) and
- General Practitioner Service Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, Nos 72/06 – official consolidated text, 68/06 - ZSPJS-F, 58/08, 15/08 and 107/10)

Health Services Act is *lex generalis*, General Practitioner Service Act is *lex specialis*, which regulates professional qualification "doctor" and "dentist"

Please take notice that we are in process of forming *lex specialis*, which will regulate professional qualification "nurse" and "midwife".

Kind regards,

Biserka Simčič, secretary
Head of Quality and
Safety in Health Care Division

From: Hildur Eva Sigurðardóttir
Sent: 17. janúar 2012 12:49
To: nefnd-velfn.
Subject: FW: Löggjöf um heilbrigðisstarfsmenn innan ESB

Til nefndarmanna í velferðarnefnd.

Meðfylgjandi eru umbeðnar upplýsingar til nefndarinnar vegna 147. máls um heilbrigðisstarfsmenn. Um er að ræða upplýsingar um hvernig löggjöf um heilbrigðisstarfsmenn er háttað á EES svæðinu.

Svör vegna einstakra landa má finna hér að neðan auk eins pdf skjals en svo fylgir jafnframt með yfirlit í pdf skjali.

Bkv. Hildur Eva

From: gudrun.w.jensdottir@vel.is [mailto:gudrun.w.jensdottir@vel.is]
Sent: 17. janúar 2012 11:33
To: Hildur Eva Sigurðardóttir
Subject: Fw: Löggjöf um heilbrigðisstarfsmenn innan ESB

Tilvísun í mál: VEL11100003
Sæl Hildur

Framsendi hér með svör við fyrirspurn ráðuneytisins varðandi lööjög um heilbrigðisstarfsmenn á EES - svæðinu. Hér með eiga að koma 16. póstar.

Vonandi skila þeir sér allir til þín. Sendi í sér pósti yfirlit frá mér.

Kveðja

Guðrún W. Jensdóttir

Guðrún W. Jensdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa gæða og forvarna / Department of Quality and Prevention
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
gudrun.w.jensdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 16.12.2011 09:19:26
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 16.12.2011 09:19 -----
From:
"SRPQ" <srpq@minedu.gov.gr>

To:
<laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Date:
16.12.2011 05:27
Subject:
Legislation on health professionals



HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF EDUCATION
LIFELONG LEARNING & RELIGIOUS AFFAIRS

DIRECTORATE FOR EUROPEAN UNION AFFAIRS
SECTION FOR THE RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Athens, 14.12.2011
Reg. No: 143422/IA
Andrea Papandreou 37
151 80 Marousi, Attiki-GREECE
Tel: (0030 210)-34 43 169
Fax: (0030 210)-34 43 158
e-mail : srpq@minedu.gov.gr
Information: *Yiannikopoulou Eleni*

To: Ms Laufey Helga Gudmundsdottir
Special Advisor
Department of Protection of Rights
Ministry of Welfare
E-mail: laufey.gudmundsdottir@vel.is

Dear Ms Gudmundsdottir,

We are the competent authority in Greece for the implementation of the European Communities Directive 2005/36/EC regarding the recognition of professional qualifications.

Regarding your question about the legislation on health professionals, we inform you that in Greece exist different laws for each health profession.

Overall, we recommend that you contact the Hellenic Ministry of Health:
Aristotelous 17, T.K. 101 87
Tel: +30210-5232-821/9, 210-5249-011
Email: www.yyka.gov.gr

Yours Sincerely,

Athena Plessa – Papadaki

--
This message has been scanned for viruses and dangerous content by **MailScanner**, and is believed to be clean.

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 07.12.2011 09:41:04
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 07.12.2011 09:40 -----

From:
Dalia Jelinskienė <Dalia.Jelinskiene@sam.lt>
To:
"laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Cc:
"birute.kinduriene@ukmin.lt" <birute.kinduriene@ukmin.lt>
Date:
07.12.2011 07:06
Subject:
RE: Legislation on health professionals

Dear Ms/Mr Laufey Helga Gudmundsdottir,

Answering to your inquire about the legislation on health professionals in Lithuania, we would like to specify that there are the legal acts (laws and governmental resolutions) regulating the activities for all health professionals. Also, we have seperate legislation for each profession (doctors, nurses, mid-wives etc.) regulating their specific practical activities.

Best regards,
Dalia Jelinskiene

*The Chief Specialist
of the Health Care Resource Management Division
The Ministry of Health of the Republic of Lithuania
phone: +370 5 266 1433*

From: Kinduriene Birute [<mailto:birute.kinduriene@ukmin.lt>]

Sent: Wednesday, November 23, 2011 3:27 PM
To: Jonas Bartlingas; Dalia Jelinskienė; Nijolė Bielinienė
Subject: FW: Legislation on health professionals

Sveiki,
Persiunčiu Islandijos paklausimą.

Birutė

From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is]
Sent: Monday, November 21, 2011 6:39 PM
To: Kinduriene Birute
Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 06.12.2011 12:52:09
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 06.12.2011 12:52 -----

From:
Kowalska Marta <Marta.Kowalska@mnisw.gov.pl>
To:
"laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Date:
06.12.2011 12:17
Subject:
FW: Legislation on health professionals

Dear Mrs. Laufey Helga Gudmundsdottir,
in response to your e-mail I would like to send you response to your question from Polish Ministry of Health which is competent authority for medical professions. There are separate legal acts for medical professions, eg. professions of doctor and dentist are regulated in one legal act on the profession of doctor and dentist, and in the act on medical chambers, the same goes for the profession of nurse and midwife: there is one legal act on the profession of nurse and midwife, as well as there is legal act on chambers of nurses and midwives; the profession of pharmacist is regulated in legal act on pharmaceutical chambers; profession of laboratory diagnostician is regulated in legal act on laboratory diagnostics, etc.

If you need more details please contact Mrs Arleta Zaremba
Ministry of Health
ul. Miodowa 15
00-952 Warszawa
Poland
phone: +48 22 63 49 630
e-mail: kwalfikacjeczawodowe@mz.gov.pl

Best regards,
Marta Kowalska

Starszy specjalista
Wydział Koordynacji Systemu Uznawania Kwalifikacji Zawodowych
Departament Nadzoru i Organizacji Szkolnictwa Wyższego
Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
ul. Hoża 20
00-529 Warszawa
tel. +48 22 52 92 237
fax +48 22 62 83 534

*Rozważ, czy wydrukowanie tego maila jest konieczne.
Oszczędzając papier, przyczyniasz się do ochrony środowiska.*



From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is]
Sent: Monday, November 21, 2011 5:41 PM
To: kwalifikacje
Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Heiga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 28.11.2011 12:22:18
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Priznavanje poklicnih kvalifikacij EU - LEGISLATION FOR HEALTH PROFESSIONALS

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 28.11.2011 12:22 -----

From:
Gp.Mz@gov.si
To:
laufey.gudmundsdottir@vel.is
Date:
28.11.2011 12:21
Subject:
Priznavanje poklicnih kvalifikacij EU - LEGISLATION FOR HEALTH PROFESSIONALS

Sporočilo poslalo(a): Andreja Kušar/MZDR/GOV

(See attached file: 2872_0001.PDF) *(See attached file: 2872_0001.PDF)*

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 28.11.2011 12:19:51
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 28.11.2011 12:19 -----

From: "Micallef Shirley at MEEF" <shirley.micallef@gov.mt>
To: <laufey.gudmundsdottir@vel.is>

Date: 28.11.2011 11:42

Subject: RE: Legislation on health professionals

Dear Madam

In Malta all health professionals fall under one Act – Healthcare Professions Act

Regards

Shirley Micallef
Mutual Recognition Coordinator
Malta Qualifications Council
16/18 Tower Promenade
St. Lucija SLC 1019
Maita
Tel. 00356 21801411/00356 27540051
Fax 00356 21808758
www.mqc.gov.mt

From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is]

Sent: 21 November 2011 17:40

To: Micallef Shirley at MEEF

Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR

Dags: 25.11.2011 11:22:11

Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR

Efni: Fw: Legislation on health professionals

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare

Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 25.11.2011 11:22 -----

From: UK NCP <info@ukncp.org.uk>

To: "'laufey.gudmundsdottir@vel.is'" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>

Date: 25.11.2011 11:14

Subject: RE: Legislation on health professionals

Dear Ms Gudmundsdottir,

Thank you for your email.

Health legislation in the UK is separate for the various profession (e.g. governed by the Medical Act for doctors, the Dental Act for Dentists, etc.).

This is not my area of expertise, so if you would like specific information on which acts govern which professions, it would be best to contact our Department of Health. Mr Keith Baggs (Keith.Baggs@dh.gsi.gov.uk) at the department may be able to assist.

Kind regards,

Katherine Latta

Katherine Latta

NCP Coordinator

UK National Contact Point for Professional Qualifications

t: +44 (0) 1242 258608

f: +44 (0) 1242 258611

// www.ukncp.org.uk

Oriel House, Oriel Road, Cheltenham, GL50 1XP

Follow us on...



From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is>]

Sent: 21 November 2011 16:43

To: UK NCP

Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all

health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Guðmundsdóttir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Please consider the environment before printing this email

This e-mail, including any attachments, is intended solely for the use of the addressee, and may contain confidential information. If you are not the intended recipient of this message, you may not copy, disclose, distribute or otherwise use the information contained in it or any attachments. If you have received this message in error, please notify the sender immediately. Any opinions or views expressed in this email are those of the author and do not necessarily represent those of ECCTIS Ltd unless otherwise specifically stated.

Whilst reasonable precautions have been taken to ensure that the contents of this email and any attached files are virus-free, ECCTIS Ltd cannot accept any liability resulting from a virus or any malicious program.

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 17:10:32
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: AW: Legislation on health professionals

-----Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 11/24/2011
05:10PM -----
To: <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
From: <diplomamerkenning@bmwi.bund.de>
Date: 11/24/2011 01:50PM
Subject: AW: Legislation on health professionals

Dear Ms Guðmundsdóttir,

in Germany, there is a separate legislation for each profession.

Kind regards,

Thomas Helling-Junghans

Thomas Helling-Junghans

Kontaktstelle für Berufsankennung nach Richtlinie 2005/36/EG, Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, EB 2 - EU-Binnenmarkt

Contact Point for the recognition of professional qualifications under Directive 2005/36/EC, Federal Ministry of Economics and Technology, EB2 - Internal Market

diplomanerkennung@bmwi.bund.de

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: laufey.gudmundsdottir@vel.is [mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is]

Gesendet: Montag, 21. November 2011 17:35

An: Diplomanerkennung

Betreff: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,

Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 11:14:29
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 11:14 -----

From: Liina Kukkur <liina.kukkur@archimedes.ee>
To: laufey.gudmundsdottir@vel.is
Date: 24.11.2011 11:09
Subject: Re: Legislation on health professionals

Dear Laufey Helga Gudmundsdottir,

In Estonia, we have Health Services Organisation Act (*Tervishoiuteenuste korraldamise seadus*) as one general legislation for all health professions. You can find the translation of the named Act on the following link

<http://www.legaltext.ee/et/andmebaas/tekst.asp?loc=text&dok=X40058K7&keel=en&pg=1&ptyyp=RT&tyyp=X&query=Tervishoiu>

We do not have specific act or legislation which establishes only for example the activity of nurses or doctors.

Kind regards,

--

Liina Kukkur
Information Specialist
Estonian ENIC/NARIC
liina.kukkur@archimedes.ee
www.archimedes.ee/enic

2011/11/21 <laufey.gudmundsdottir@vel.is>

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 11:03:48
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 11:03 -----

From: "Geoghegan Hugh" <Hugh_Geoghegan@education.gov.ie>
To: <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Cc: <Geraldine_Kelly@health.gov.ie>
Date: 24.11.2011 10:49
Subject: RE: Legislation on health professionals

Dear Ms Gudmundsdottir,

In Ireland, it is generally the case that health professions which are regulated are the subject of their own pieces of legislation, for example -

- Doctors by the Medical Practitioners Act 2007 (<http://www.irishstatutebook.ie/2007/en/act/pub/0025/print.html>)
 - Nurses by the Nurses Act, 1985 (<http://www.irishstatutebook.ie/1985/en/act/pub/0018/print.html>)
 - Dentists by the Dentists Act, 1985 (<http://www.irishstatutebook.ie/1985/en/act/pub/0009/print.html>)
- etc.

This would also be reflected by the fact that each of those professions has their own regulatory body (or competent authority) established under each of those pieces of legislation.

More recently, the Department of Health has, under the Health and Social Care Professionals Act 2005 (<http://www.irishstatutebook.ie/2005/en/act/pub/0027/index.html>), established the Health and Social Care Professionals Council (www.coru.ie) which is currently the regulatory body for social workers in the State. It is intended that over the medium term the HSCPC will assume a regulatory function for a number of professions in the health and social care area, including radiographers, physiotherapists, psychologists, speech and language therapists etc. It is currently the intention that the HSCPS will regulate 12 different professions in total.

So, it can be seen from the above that while it has traditionally been the case that individual health professions are the subject of their own pieces of legislation, more recently the Department of Health has provided for a single overarching piece of legislation to be applied to a large number of professions.

I hope you find this information useful to you. I have copied my colleague in the Department of Health

in this email as she might wish to provide you with additional information.

Regards,

Hugh Geoghegan

Hugh Geoghegan | Qualifications Section

Department of Education and Skills, Block 2, Floor 2, Marlborough Street, Dublin 1, Ireland

T +353 1 889 6539 | F +353 1 889 2040 | hugh_geoghegan@education.gov.ie

From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is>]

Sent: 21 November 2011 16:37

To: Geoghegan Hugh

Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,

Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

The contents and any attachment of this e-mail are private and confidential.

They are intended only for the use of the intended addressee. If you are not the intended addressee, or the person responsible for delivering it to the intended addressee,

you are notified that any copying, forwarding, publication, review or delivery of this e-mail

or any attachments to anyone else or any other use of its contents is strictly prohibited. You are

prohibited from reading any part of this e-mail or any attachments. If you have received this e-mail

in error, please notify the system manager. Unauthorised disclosure or communication or other use of

the contents of this e-mail or any part thereof may be prohibited by law and may constitute a criminal

offence. Internet e-mails are not necessarily secure. The Minister for Education and Skills does not

accept responsibility for changes made to this message after it was sent.

Unless stated to the contrary,

any opinions expressed in this message are personal to the author and may not be attributed to the Minister

for Education and Skills.

WARNING: Computer viruses can be transmitted via email. While this e-mail has been swept for the presence of

computer viruses, you are requested to carry out your own virus check before opening any attachment.
The Minister for Education and Skills accepts no liability for any loss or damage which may be caused by software viruses transmitted by this e-mail.

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 10:47:52
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Beiðni um upplýsingar vegna frv. um heilbrigðisstarfsmenn

kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 10:47 -----

From: Guðríður Þorsteinsdóttir/VEL/NotesSTJR
To: hildureva@althingi.is
Cc: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Date: 22.11.2011 18:37
Subject: Re: Fw: Beiðni um upplýsingar vegna frv. um heilbrigðisstarfsmenn

Sæl Hildur Eva

Hér koma þær upplýsingar sem Laufey er búin að taka saman. Við höldum áfram að reyna að afla upplýsinga um hin löndin.

Í Danmörku, Noregi, Svíþjóð og Finnlandi gildir rammalöggjöf um heilbrigðisstarfsmenn. Þau taka til allra heilbrigðisstétta, ekki einungis grunnstéttanna fimm. Ráðuneytið sendi fyrirspurn til allra EES-rikkjanna í gær mánudag og kannaði hvort löggjöf þeirra um heilbrigðisstarfsmanna væri í forni rammalöggjafar eða í forni sérлага um hverja stétt. Eftirfarandi svör hafa borist:

- Lettland: Ein lög fyrir allar heilbrigðisstéttir
- Liechtenstein: Ein lög fyrir lækna og önnur lög fyrir aðrar heilbrigðisstéttir
- Frakkland: Ein rammalöggjöf fyrir allar heilbrigðisstéttir
- Sviss: Ríkislög (e. federal act) um lækna, dýralækna, tannlækna, lyfjafræðinga og kírópraktora. Sérstök ríkislög um sálfræðinga. 26 kantónulög um það sem þeir kalla „non-medical health professions.“
- Bretland: Sérölggjöf um lækna.

Bestu kveðjur,
Guðríður

Guðríður Þorsteinsdóttir---21.11.2011 18:30:02----- Original Message ----- From: Hildur Eva Sigurðardóttir [hildureva@althingi.is]

From: Guðríður Þorsteinsdóttir/VEL/NotesSTJR
To: "Laufey Helga Guðmundsdóttir" <laufey.gudmundsdottir@hbr.stjr.is>
Date: 21.11.2011 18:30
Subject: Fw: Beiðni um upplýsingar vegna frv. um heilbrigðisstarfsmenn

From: Hildur Eva Sigurðardóttir [hildureva@althingi.is]
Sent: 21.11.2011 17:23 GMT
To: Guðríður Þorsteinsdóttir
Cc: Anna Lilja Gunnarsdóttir; Álfheiður Ingadóttir <alfheiduri@althingi.is>
Subject: Beiðni um upplýsingar vegna frv. um heilbrigðisstarfsmenn

Sæl Guðríður,

á fundi velferðarnefndar í morgun var óskað upplýsinga frá ráðuneytinu um löggjöf um heilbrigðisstarfsmenn á Norðurlöndunum og í Evrópu, þ.e. hvernig aðildaríki EES-samningsins haga löggjöf sinni um þessi mál, hvort um sé að ræða heildarlöggjöf eða sérlög. Ef um heildarlöggjöf er að ræða er jafnframt óskað upplýsinga um það hvort hún nái einungis til 5 grunnstéttanna eða til fleiri heilbrigðisstarfsmanna.

Formaður bað mig jafnframt um að minna á ósk nefndarinnar um að ráðuneytið geri drög að sólarlagsákvæði, útfærslan þarf ekki að vera endanleg og ekki að tiltaka neinar stéttir sérstaklega.

Málið verður á dagskrá nefndarinnar á miðvikudag og því væri mjög gott að fá þessar upplýsingar á morgun ef unnt er.

Bkv. Hildur Eva

Hildur Eva Sigurðardóttir
Lögfræðingur, M.L.
Nefndarritari velferðarnefndar
Nefndasvið Alþingis
Austurstræti 8-10, 3. hæð
Sími 563 0400
Netfang hildureva@althingi.is
www.althingi.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 10:09:09

Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Re: Fw: Legislation on health professionals

Jú ég geri það.

Við vorum búin að senda velferðarnefnd það sem var komið á þriðjudagskvöldið en ég sendi þér
semsagt það sem hefur komið eftir það.

kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

▼ Guðrún W. Jensdóttir---24.11.2011 10:02:40---Sæl og takk Sendir þú mér ekki svör frá fleirum ef
þau berast??

From: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR
To: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Date: 24.11.2011 10:02
Subject: Re: Fw: Legislation on health professionals

Sæl og takk
Sendir þú mér ekki svör frá fleirum ef þau berast??

kv

Guðrún W. Jensdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa gæða og forvarna / Department of Quality and Prevention
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
gudrun.w.jensdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

▼ Laufey Helga Guðmundsdóttir---24.11.2011 09:39:39---Frá Póllandi. kv. Laufey

From: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
To: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Date: 24.11.2011 09:39
Subject: Fw: Legislation on health professionals

Frá Póllandi.
kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 09:39 -----

From: Kowalska Marta <Marta.Kowalska@mnisw.gov.pl>
To: "laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Date: 24.11.2011 09:36
Subject: re: Legislation on health professionals

Dear Mrs. Laufey Helga Guðmundsdóttir,
in response to your e-mail I would like to inform you that in Poland we have separate legislation for each medical profession. We have sent this question to Ministry of Health which is Polish competent authority for medical professions and we should get answer within a week.

We will be in contact.

Best regards,

Marta Kowalska

Starszy specjalista
Wydział Koordynacji Systemu Uznawania Kwalifikacji Zawodowych
Departament Nadzoru i Organizacji Szkolnictwa Wyższego
Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
ul. Hoża 20
00-529 Warszawa
tel. +48 22 52 92 237
fax +48 22 52 83 534

*Reczeź, czy wydrukowanie tego maila jest konieczne.
Oszczędzając papier, przyczyniasz się do ochrony środowiska.*



From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is>]
Sent: Monday, November 21, 2011 5:41 PM
To: kwalifikacje
Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Guðmundsdóttir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 09:38:50
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Sælar,
Svör frá Rúmenu vegna löggjafar um heilbrigðisstarfsmenn. Guðriður segir að þú munir núna halda utan um þetta.
kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 09:38 -----

From: Oana Salomia <oana.salomia@medu.edu.ro>
To: "laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Cc: Gianina Chirazi <gianina.chirazi@medu.edu.ro>
Date: 23.11.2011 07:40
Subject: FW: Legislation on health professionals

Dear Madam,

Regarding the Romanian legislation for the medical professions we provide you with the following information:

The rules applicable on the exercise on the regulated professions of doctor, dentist, pharmacist are mentioned in the Law no. 95/2006 on the healthy system reform (Legea nr. 95/2006 privind reforma in domeniul sanatatii).

The rules applicable on the exercise on the regulated professions of nurse responsible for general care, nurse and midwife are mentioned in the Emergency Government Ordinance no. 144/2008 on the exercise of the profession of nurse responsible for general care, midwife and nurse and the running of the Romanian Order of Nurses Responsible for General Care, Midwives and Nurses (OUG nr. 144/2008 privind exercitarea profesiei de asistent medical generalist, a profesiei de moașă și a profesiei de asistent medical, precum și organizarea și funcționarea Ordinului Asistenților Medicali Generaliști, Moașelor și Asistenților Medicali din

România).

The training for these professions is regulated by the Government Decision no. 1477/2003 on the approval of the minimum compulsory criteria for authorization and accreditation of the higher education institutions in the field of medicine, dental medicine, nurse, midwife, veterinary medicine, architecture and for the short-term higher education institutions/colleges for nurses responsible for general care, for the basic training (HG nr. 1477/2003 pentru aprobarea criteriilor minime obligatorii de autorizare și acreditare pentru instituțiile de învățământ superior din domeniile: medicină, medicină dentară, farmacie, asistenți medicali, moașe, medicină veterinară, arhitectură, precum și pentru colegiile de asistenți medicali generaliști, pentru formarea de bază)

Best regards,
Oana Salomia

Oana-Mihaela SALOMIA
Consilier pentru afaceri europene
Ministerul Educatiei, Cercetarii, Tineretului si Sportului
Centrul National de Recunoastere si Echivalare a Diplomelor
Tel. 021 405 62 15, 0732 368 174
Fax. 021 313 10 13

De la: Gianina Chirazi
Trimis: 22 noiembrie 2011 09:51
Către: Oana Salomia
Subiect: FW: Legislation on health professionals

Rog raspuns

Gianina CHIRAZI
Director
National Centre for Recognition and Equivalence of Diplomas
Ministry of Education, Research, Youth and Sports
12, Spiru Haret street, Sector 1, 010176 Bucharest
phone: (+4) 021 4055670
e-mail: gianina.chirazi@medu.edu.ro
Web: www.cnred.edu.ro

From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [laufey.gudmundsdottir@vel.is]
Sent: Monday, November 21, 2011 6:41 PM
To: Gianina Chirazi
Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor

Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is> /
velferdarraduneyti.is<http://vel.is/>

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 24.11.2011 09:39:11
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: Legislation on health professionals

Svör frá Spáni.
kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 09:38 -----

From: Gamo Martín, Leticia <leticia.gamo@educacion.es>
To: <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Date: 24.11.2011 09:12
Subject: RE: Legislation on health professionals

Dear Ms. Gudmundsdottir,

In Spain there is only one law that regulates all health professions (*Ley 44/2003, de 21 de noviembre, de ordenación de las profesiones sanitarias*). It regulates basic aspects like:

- Delimitation of the scope of each profession and the way they interact among them.
- Establishment of the structure of training: basic training, specialized training and continuous training
- Professional development and its recognition
- Private practice

....

There are also legal requirements (apart from the aforementioned law) which regulate the curricular content of the degree that entitles to practise each regulated health profession:

- Nurses
- Doctors
- Pharmacists
- Dental practitioners
- Veterinary surgeons
- Physiotherapists
- Speech therapists
- Opticians
- Podiatrists

- Occupational therapists
- Dietitians

I hope this information is useful to you.

Kind regards

Leticia Gamo Martín
Jefe de Área
Subdirección General de Títulos y Reconocimiento de Cualificaciones
Dirección General de Política Universitaria
Ministerio de Educación
Paseo del Prado, 28, Planta 4ª. Madrid 28071
Tlf. 91 5065636

 **Por favor tenga en cuenta el medioambiente antes de imprimir este e-mail.**

De: laufey.gudmundsdottir@vel.is [mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is]

Enviado el: lun 21/11/2011 17:36

Para: Gamo Martín, Leticia

Asunto: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR

Dags: 24.11.2011 09:39:39

Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR

Efni: Fw: Legislation on health professionals

Frá Póllandi.
kv. Laufey

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare

Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

----- Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 24.11.2011 09:39 -----

From: Kowalska Marta <Marta.Kowalska@mnisw.gov.pl>
To: "laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
Date: 24.11.2011 09:36
Subject: re: Legislation on health professionals

Dear Mrs. Laufey Helga Guðmundsdóttir,
in response to your e-mail I would like to inform you that in Poland we have separate legislation for each medical profession. We have sent this question to Ministry of Health which is Polish competent authority for medical professions and we should get answer within a week.
We will be in contact.

Best regards,
Marta Kowalska

Starszy specjalista
Wydział Koordynacji Systemu Uznawania Kwalifikacji Zawodowych
Departament Nadzoru i Organizacji Szkolnictwa Wyższego
Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
ul. Hoża 20
00-529 Warszawa
tel. +48 22 52 92 237
fax +48 22 62 83 534

*Rozważ, czy wydrukowanie tego maila jest konieczne,
oszczędzając papier, przyczyniasz się do ochrony środowiska.*



From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is>]
Sent: Monday, November 21, 2011 5:41 PM
To: kwalifikacje
Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Guðmundsdóttir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Frjálst form

Löggjöf um heilbrigðisstarfsmenn innan ESB

Málsnúmer: VEL11100003

Númer skjals:

Skráð: 16. desember 2011

Eigandi skjals: Guðrún W. Jensdóttir

Auðkenni

Dagsetning: 16. desember 2011

Fyrirtæki: Velferðarráðuneytið

Nafn:

Vinnsla

Staða: Í vinnslu

Geymslustaður skjals: GoPro

(See attached file: 16.12.2011 Minnisblað Löggjöf um heilbrigðisstarfsmenn innan ESB (GWJ).PDF) Í Danmörku, Noregi, Svíþjóð og Finnlandi gildir rammalöggjöf um heilbrigðisstarfsmenn. Þau taka til allra heilbrigðisstétta, ekki einungis grunnstéttanna fimm. Ráðuneytið sendi fyrirspurn til allra EES-rikkjanna í gær mánudag og kannaði hvort löggjöf þeirra um heilbrigðisstarfsmanna væri í formi rammalöggjafar eða í formi sérлага um hverja stétt. Eftirfarandi svör hafa borist:

- Lettland: Ein lög fyrir allar heilbrigðisstéttir

- Lichtenstein: Ein lög fyrir lækna og önnur lög fyrir aðrar heilbrigðisstéttir

- Frakkland: Ein rammalöggjöf fyrir allar heilbrigðisstéttir

- Sviss: Ríkislög (e. federal act) um lækna, dýralækna, tannlækna, lyfjafræðinga og kírópraktora. Sérstök ríkislög um sálfræðinga. 26 kantónulög um það sem þeir kalla „non-medical health professions.“

- Bretland: Séröggjöf um lækna.

- Grikkland: Sérstök lög fyrir hverja heilbrigðisstétt.

- Litháen: Ein lög yfir starfsemi allra heilbrigðisstétta. Séröggjöf vegna sérstakra starfa fyrir lækna, hjúkrunarfræðinga og ljósmæður.

- Pólland: Séröggjöf fyrir hverja heilbrigðisstétt, lækna, tannlækna saman og, hjúkrunarfræðingar og ljósmæður saman. Lyfjafræðingar sér o.s. frv.

- Malta: Ein lög fyrir allar heilbrigðisstéttir.

- Slóvenía: Ein heildarlög. Séröggjöf fyrir heimilislækna. Séröggjöf fyrir lækna og tannlækna. Í vinnslu séröggjöf fyrir hjúkrunarfræðinga og ljósmæður.

- Þýskaland: Séröggjöf fyrir hverja heilbrigðisstétt.

- Rúmenía: Séröggjöf fyrir lækna, tannlækna og lyfjafræðinga. Séröggjöf fyrir hjúkrunarfræðinga og ljósmæður.

- Spánn: Ein rammalög fyrir allar heilbrigðisstéttirnar.

-Eistland: Ein rammalög fyrir heilbrigðisstéttirnar.

-Írland: Sér lög fyrir hverja löggilta heilbrigðisstétt.

Ungverjaland: Sérilög fyrir hverja stétt

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 02.01.2012 15:01:16
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: RE: Legislation on health professionals

-----Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 01/02/2012
03:01PM -----

To: "laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
From: Kovács Réka Dr. <reka.kovacs@nefmi.gov.hu>
Date: 01/02/2012 10:11AM
Cc: Szeghő Ágnes Dr. <agnes.szegho@nefmi.gov.hu>, Lopussny András Dániel Dr.
<andras.lopusny@nefmi.gov.hu>, Mészáros Gábor <Meszaros.Gabor@oh.gov.hu>
Subject: RE: Legislation on health professionals

Dear Ms Laufey Helga Gudmundsdottir,

With regard to your query concerning the legislation in Hungary related to health professionals, we would like to inform you about the followings:

in Hungary there is no 'unified or unique' legislation for health professionals, the rules are set in separate legislative tools, however the personal scope of some of these laws concerns all health professionals. In relation to health professionals the following rules should be especially considered.

Act No. 154 of 1997 on health contains the basic rules on how health services can be provided, what are the main relating professional (personal) and material prerequisites. The law sets out the frames of the authorisation system of health service providers and health professionals, also defines the bases of the professional training for health professionals. Also on the level of acts **Act No. 84 of 2003 on special questions of performing health care activities** provides for rules on the possible legal relationships of health care activities and the special deviations from the general rules of labour and civil service relationships due to the special nature of health care services (e. g. working time arrangements).

In connection with licensing and authorisation procedures, **Government decree No. 96/2003** governs the conditions of providing health services and the related authorisation procedure. The Decree No. 2/2004 of the Minister of Health fixes the content of the registry for health care providers. The **Decree No. 18/2007 of the Minister of Health** regulates the basic registry for health care professionals and the authorisation procedure for those professionals who do not need licence to act as health professionals.

Related to the content of the professional training, the Decree No **15/2006 of the Minister of Education** specifies the general academic and output requirements for Bsc and Master level trainings (Annex 6: doctors, midwives, nurses, etc.). The **Decree No. 1/2011 of the Minister of National Resources** contains all professional and examination requirements for the qualifications falling under the scope of the minister competent for health. Professional training requirements of specialised doctors, dentists and pharmacists are to be found in **Decree No. 66/1999 of the Minister of Health**.

We hope that our information may serve for your legislative work, and if you have any questions please do not hesitate to contact us.

Best regards,

Réka Kovács

Ms Réka Kovács

Head of Unit

Ministry of National Resources

Department for International and European Health Affairs

Unit for EU Presidency Preparation and Coordination

H-1051 Budapest, Arany J. u. 6-8.

Tel: (+36 1) 795 1092

Fax: (+36 1) 795 0187

e-mail: reka.kovacs@nefmi.gov.hu

From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is>]
Sent: Monday, November 21, 2011 5:39 PM
To: Mészáros Gábor
Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,
Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferdarraduneyti.is

Ezen üzenet és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel. Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy telefonon, vagy e-mailben értesítse erről az üzenet küldőjét és törölje az üzenetet, valamint annak összes csatolt mellékletét a rendszeréből. Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét lemásolnia, elmentenie, az üzenet tartalmát bárkivel közölnie vagy azzal visszaélnie.

This message and any attachment are confidential and are legally privileged. It is intended solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed and others authorised to receive it. If you are not the intended recipient, please telephone or email the sender and delete this message and any attachment from your system. Please note that any dissemination, distribution, copying or use of or reliance upon the information contained in and transmitted with this e-mail by or to anyone other than the recipient designated above by the sender is unauthorised and strictly prohibited.

Frá: Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR
Dags: 02.01.2012 15:01:16
Til: Guðrún W. Jensdóttir/VEL/NotesSTJR@NotesSTJR
Efni: Fw: RE: Legislation on health professionals

-----Forwarded by Laufey Helga Guðmundsdóttir/VEL/NotesSTJR on 01/02/2012
03:01PM -----

To: "laufey.gudmundsdottir@vel.is" <laufey.gudmundsdottir@vel.is>
From: Kovács Réka Dr. <reka.kovacs@nefmi.gov.hu>
Date: 01/02/2012 10:11AM
Cc: Szeghő Ágnes Dr. <agnes.szegho@nefmi.gov.hu>, Lopussny András Dániel Dr. <andras.lopuszny@nefmi.gov.hu>, Mészáros Gábor <Meszaros.Gabor@oh.gov.hu>
Subject: RE: Legislation on health professionals

Dear Ms Laufey Helga Gudmundsdottir,

With regard to your query concerning the legislation in Hungary related to health professionals, we would like to inform you about the followings:

In Hungary there is no 'unified or unique' legislation for health professionals, the rules are set in separate legislative tools, however the personal scope of some of these laws concerns all health professionals. In relation to health professionals the following rules should be especially considered.

Act No. 154 of 1997 on health contains the basic rules on how health services can be provided, what are the main relating professional (personal) and material prerequisites. The law sets out the frames of the authorisation system of health service providers and health professionals, also defines the bases of the professional training for health professionals. Also on the level of acts **Act No. 84 of 2003 on special questions of performing health care activities** provides for rules on the possible legal relationships of health care activities and the special deviations from the general rules of labour and civil service relationships due to the special nature of health care services (e. g. working time arrangements).

In connection with licensing and authorisation procedures, **Government decree No. 96/2003** governs the conditions of providing health services and the related authorisation procedure. The Decree No. 2/2004 of the Minister of Health fixes the content of the registry for health care providers. The **Decree No. 18/2007 of the Minister of Health** regulates the basic registry for health care professionals and the authorisation procedure for those professionals who do not need licence to act as health professionals.

Related to the content of the professional training, the Decree No **15/2006 of the Minister of Education** specifies the general academic and output requirements for Bsc and Master level trainings (Annex 6: doctors, midwives, nurses, etc.). The **Decree No. 1/2011 of the Minister of National Resources** contains all professional and examination requirements for the qualifications falling under the scope of the minister competent for health. Professional training requirements of specialised doctors, dentists and pharmacists are to be found in **Decree No. 66/1999 of the Minister of Health**.

We hope that our information may serve for your legislative work, and if you have any questions please do not hesitate to contact us.

Best regards,

Réka Kovács

Ms Réka Kovács

Head of Unit

Ministry of National Resources

Department for International and European Health Affairs

Unit for EU Presidency Preparation and Coordination

H-1051 Budapest, Arany J. u. 6-8.

Tel: (+36 1) 795 1092

Fax: (+36 1) 795 0187

e-mail: reka.kovacs@nefmi.gov.hu

From: laufey.gudmundsdottir@vel.is [<mailto:laufey.gudmundsdottir@vel.is>]

Sent: Monday, November 21, 2011 5:39 PM

To: Mészáros Gábor

Subject: Legislation on health professionals

To whom it may concern,

The Ministry of Welfare in Iceland is preparing a bill on health professionals. On account of that, we would like to inquire about the legislation on health professionals in your country. Specifically, we would like to know if you have one legislation for all health professionals (doctors, nurses, mid-wives etc.) or if you have separate legislation for each profession (one legislation for doctors, one legislation for nurses, one legislation for mid-wives etc.).

Best regards,

Laufey Helga Gudmundsdottir

Laufey Helga Guðmundsdóttir, sérfræðingur / Special Advisor
Skrifstofa réttindaverndar / Department of Protection of Rights
Velferðarráðuneytið / Ministry of Welfare
Hafnarhúsinu við Tryggvagötu, IS-150 Reykjavík, Iceland
Sími / tel.: (+354) 545 8100, fax: (+354) 551 9165
laufey.gudmundsdottir@vel.is / velferðarraduneyti.is

Ezen üzenet és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel. Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy telefonon, vagy e-mailben értesitse erről az üzenet küldőjét és törölje az üzenetet, valamint annak összes csatolt mellékletét a rendszeréből. Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét lemásolnia, elmentenie, az üzenet tartalmát bárkivel közölnie vagy azzal visszaélnie.

This message and any attachment are confidential and are legally privileged. It is intended solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed and others authorised to receive it. If you are not the intended recipient, please telephone or email the sender and delete this message and any attachment from your system. Please note that any dissemination, distribution, copying or use of or reliance upon the information contained in and transmitted with this e-mail by or to anyone other than the recipient designated above by the sender is unauthorised and strictly prohibited.

